

# **Listy filologické – pokyny pro autory**

ISSN 0024-4457

<http://lf.clavmon.cz/>

## **Obecné informace**

*Listy filologické* vycházejí dvakrát ročně, příspěvky lze zasílat celoročně: redakční uzávěrka pro dvojčíslo 1–2 je konec listopadu (recenze lze zasílat do konce února); pro dvojčíslo 3–4 konec května (recenze lze zasílat do konce srpna). Příspěvky zaslané po těchto termínech budou zařazeny do následujícího čísla. V případě velkého množství zaslaných příspěvků mají přednost ty, které přišly dříve.

Své příspěvky zasílejte e-mailem na adresu redakce ([lf@ics.cas.cz](mailto:lf@ics.cas.cz)).

*Listy filologické* nepřijímají k recenznímu řízení ani k publikaci materiálové příspěvky či přehledové studie, z nichž není patrný originální badatelský přínos. Rozsah studií je omezen na 40 normostran (jedna normostrana = 1800 znaků včetně mezer a poznámek pod čarou); rozsah edic je stanoven na 40 normostran (v případě, že edici je předeslána úvodní studie, lze rozsah obou částí počítat zvlášť, celkový rozsah však nesmí překročit 80 normostran). Do kategorie *Miscellanea* jsou přijímána krátká odborná pojednání informující o nových nálezech, přinášející exegezi jednotlivých slov či veršů a podobně; z příspěvku musí být patrný vlastní přínos, maximální rozsah je 5 normostran. Maximální počet normostran pro recenze je stanoven na 10 normostran. Stejný rozsah platí pro polemiky.

Každý článek je posuzován dvěma recenzenty. Recenzní řízení, které je oboustranně anonymní, trvá obvykle šest týdnů, ale v některých případech si recenzenti mohou vyžádat více času. S ohledem na požadavek zachování anonymity prosíme autory, aby v textech určených pro recenzní řízení nepoužívali při odkazování na své dřívější práce první osobu. Jakmile je článek přijat k publikaci, autoři jsou požádáni o vyhotovení finální verze, která se musí řídit formálními pravidly *LF* a doporučeními recenzentů. Editor může finální verzi vrátit k přepracování, obsahuje-li formální a věcné nedostatky. Příspěvky, které nebudou zohledňovat relevantní připomínky recenzentů a nebudou se řídit formálními územ *LF*, nebudou publikovány.

V případě příspěvků v jiném jazyce než v češtině redakce obvykle nezajišťuje jejich jazykovou revizi; prosíme proto autory, aby svůj text nechali zkontrolovat rodilému mluvčímu.

Vysázený příspěvek je zasílán autorům k revizi v prvních korekturách. Tyto korektury slouží pouze k opravě drobných překlepů a omylů, případně drobným změnám na úrovni slov, nikoli k hlubším zásahům do textu, na které redakce proto nemůže brát zřetel. Na autorské korektury je zpravidla vyhrazen jeden týden.

Po publikování článku obdrží autor kromě jeho elektronické verze i jeden výtisk *Listů filologických* a deset tištěných separátů. Při publikování recenze či kratší zprávy obdrží autor pouze elektronickou verzi.

\*

## Formální pravidla pro úpravu textu

Text článku musí zahrnovat: a) resumé v angličtině (včetně názvu článku) v délce cca 10–15 řádků; b) tři až pět klíčových slov v angličtině; c) profesní poštovní adresu autora včetně e-mailu.

Text pište přednostně ve formátu MS-Word ve fontu Times New Roman. Hlavní text pište velikostí 12 pt, poznámky pod čarou velikostí 10 pt. Pokud příspěvek obsahuje nelatinkový text (řečtina, hebrejščina, arabština atd.), užívejte přednostně unificované fonty.

Případné obrazové přílohy zasílejte zvlášť ve formátu TIFF či JPEG s minimálním rozlišením 300 x 300 dpi. Nezapomeňte připojit popisky. Přesahují-li obrázky velikost 10 MB, nezasílejte je v e-mailu, ale využijte internetové úložiště (např. [www.uschovna.cz](http://www.uschovna.cz)).

Poznámky pod čarou vkládejte prostřednictvím automatické funkce textového editoru, neumísťujte poznámky na konec textu. Poznámky vkládejte za interpunkční znaménka, nikoli před ně.

Názvy děl pište kurzivou bez uvozovek (např. Ovidiovo *Umění milovat*).

Kurzivu dále používejte výhradně u latiny, případně staré češtiny.

Citace z jiného než latinského či staročeského textu uvádějte v uvozovkách bez kurzivy.

Jednoduché uvozovky (,) užívejte jen u citace vložené do citace v „normálních“ uvozovkách („“).

U citací z cizojazyčné literatury můžete v hlavním textu uvést svůj vlastní překlad, originální znění však uvádějte přinejmenším v poznámce (není-li citován překlad již vydaný).

Tučné písmo užívejte pouze u názvu článku a v titulech kapitol.

Při odkazování užívejte zkratku „srov.“, pro stranu zkratku „s.“, pro sloupec „sl.“, pro folio „fol.“, pro poznámku „pozn.“.

U vyznačování rozsahu stran, let apod. užívejte pomlčku („–“), nikoli spojovník („-“).

Jména autorů v bibliografii a odkazech pište kapitálkami a oddělujte je pomlčkami s mezerou. V případě většího množství autorů (více než tři) užívejte zkratku „et al.“.

Při přepisu antických jmen a termínů redakce doporučuje držet se původní grafické podoby a v řečtině vyznačovat dlouhé vokály (pouze) tam, kde jsou zjevné i v zápisu alfabetském; jako vzor slouží *Slovník řeckých spisovatelů* (Praha, Leda 2006<sup>2</sup>). Pro přepis a skloňování jmen latinských slouží za vzor *Encyklopedie antiky* (Praha, Academia 1973) či *Slovník latinských spisovatelů* (Praha, Leda 2004<sup>2</sup>). V případě, že je vám bližší fonetický přepis a chcete v řečtině vyznačovat všechny délky, jako vzor slouží *Encyklopedie antiky* (Praha, Academia 1973), nebo ještě lépe řecko-italský slovník, jehož autorem je Franco Montanari; existuje již i řecko-anglická verze pod názvem *The Brill dictionary of ancient Greek* (Leiden – Boston, Brill 2015). Bez ohledu na zvolený systém přepisu je vyžadována jednotnost napříč celým textem.

## Odkazy a bibliografie

Od roku 2017 *Listy filologické* zavádějí nová citační pravidla. V poznámkách již nerozepisujte celý název bibliografické položky, ale odkazujte zkráceně uvedením příjmení autora v kapitálkách, roku a strany bez zkratky „s.“ (např. VINTR 2016, 60); na konec studie je pak třeba zařadit seznam literatury (tato pravidla neplatí pro recenze, kde je třeba i nadále celý bibliografický údaj rozepsat v textu, případně v poznámce). U vícetomového díla uvádějte za rok vydání velkou římskou číslicí číslo svazku, na strany označené římskými číslicemi pak odkazujte malými písmeny (např. NORDEN 1898, I, v). Při odkazu na dílo s větším množstvím autorů užívejte odkaz v odpovídající zkrácené podobě (např. VONÁSEK et al. 1987).

V abecedně řazeném seznamu literatury uvádějte celá jména autorů v kapitálkách v pořadí: příjmení, jméno, rok, dvojtečka, název, místo vydání. U jednotlivých autorů řadte jednotlivé položky podle roku vydání, u vícera publikací se stejným vročením je odlište připojením písmen, např. 2015a. Názvy pište kurzivou u monografií i článků v časopisech či studiích ve sborníku (kolektivní monografii). Místa vydání uvádějte v originální, nikoli počeštěné podobě (např. München, nikoli Mnichov atd.). Nakladatele uvádějte případně jen u starých tisků. Zkratky pro editory uvádějte v jazyce originálu (český: vyd.; německý: Hrsg.; francouzský: éd./édd.; italský: a cura di; latinský: ed./edd.; anglický: ed./eds. apod.). Má-li publikace překladatele (týká se i sekundární literatury v českém překladu), uveďte v kapitálkách celé jeho jméno. V případě článku v odborném periodiku piště název článku kurzivou bez uvozovek, název časopisu (nově rovněž kurzivou) nezkracujte, před číslem ročníku nedělejte čárku. Číslo časopisu v rámci jednoho ročníku uvádějte pouze tehdy, není-li celý ročník stránkovan průběžně, a pište je za lomítko.

### Příklady monografie:

GEBAUER, JAN 2007: *Historická mluvnice jazyka českého, IV: Skladba*, (vyd.) FRANTIŠEK TRÁVNÍČEK, Praha.  
NORDEN, EDUARD 1898: *Die antike Kunstprosa von VI. Jh. v. Chr. bis in die Zeit der Renaissance*, I–II, Berlin – Leipzig (přetisk Darmstadt 1981<sup>8</sup>).  
RIST, JOHN M. 1999: *Stoická filosofie*, přel. KAREL THEIN, Praha.

### Příklad sborníku či kolektivní monografie:

FÖRSTER, JOSEF – PODAVKA, ONDŘEJ – SVATOŠ, MARTIN (vyd.) 2015: *Historia litteraria v českých zemích od 17. do počátku 19. století*, Praha.  
O'FLAHERTY, JAMES C. – SELLNER, TIMOTHY F. – HELM, ROBERT M. (eds.) 1976: *Studies in Nietzsche and the Classical Tradition*, Chapel Hill.

### Příklady studie ve sborníku či kolektivní monografii:

GASPARRI, FRANÇOIS 2001: *Le latin de Suger, abbé de Saint-Denis*, in: MONIQUE GOULLET – MICHEL PARISSÉ (édd.), *Les historiens et le latin médiéval*, Paris, s. 177–193.  
SVATOŠ, MARTIN 2015a: *Bohemia Docta Bohuslava Balbína*, in: JOSEF FÖRSTER – ONDŘEJ PODAVKA – MARTIN SVATOŠ (vyd.), *Historia litteraria v českých zemích od 17. do počátku 19. století*, Praha, s. 79–87.

V případě, že je citováno více příspěvků z téhož sborníku či kolektivní monografie, lze užít zkrácený odkaz, pokud sborník či kolektivní monografie figuruje samostatně v seznamu literatury.

SVATOŠ, MARTIN 2015a: *Bohemia Docta Bohuslava Balbína*, in: FÖRSTER – PODAVKA – SVATOŠ 2015, s. 79–87.

#### Příklady časopisecké studie:

CHANTRAINE, PIERRE 1927: *Le rôle des désinences moyennes en grec ancien*, in: *Revue de Philologie, de littérature et d'histoire anciennes* 53, s. 153–165.

OLSON, GLENDING 1986: *The Medieval Fortunes of Theatrica*, in: *Traditio* 42, s. 265–286.

VINTR, JOSEF 2016: *Stopy nejstaršího českého překladu epištol*, in: *Listy filologické* 139, s. 57–72.

#### Příklad recenze:

ČECH, PAVEL 2004: *Rf. „ONDŘEJ STEHLÍK, Ugaritské náboženské texty: kanaanské mýty, legendy, žalmy, liturgie, věštby a zařikávání pozdní doby bronzové, Praha 2003“*, in: *Religio: Revue pro religionistiku* 12/1, s. 144–148.

#### Příručky, slovníky apod.

Určité bibliografické položky není vhodné citovat výše uvedeným způsobem (např. *Knihopis; Rukověť humanistického básnictví; Slovník středověké latiny* apod.). V těchto případech uvádějte jen zkrácený název (či zkratku názvu), v bibliografii pak vyčleňte seznam takovýchto zkratk, např.:

*Rukověť*: JOSEF HEJNIC – JAN MARTÍNEK, *Rukověť humanistického básnictví v Čechách a na Moravě*, I–VI, Praha 1966–1982, 2011.

*SSL: Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum – Slovník středověké latiny v českých zemích*, Praha 1977–.

#### Prameny

Na antické, středověké i raně novověké texty (pokud nejde o staré tisky) rovněž neodkazujte způsobem „autor, rok“, ale s uvedením autora a názvu díla, např. ALBERTUS MAGNUS, *De animalibus*, XXII,16. Na konci článku pak uveďte ve zvláštním seznamu pramenů i příslušnou edici, podle níž je citováno, např. ALBERTUS MAGNUS, *De animalibus*, (ed.) HERMANN STADLER, Münster 1916–1920. Pouze ve zvláštních případech odkazujte na edice způsobem „autor, rok“ s uvedením editora a coby autora (je-li např. celý článek o Homérovi a jsou diskutovány odlišnosti mezi edicemi); podle toho pak upravte podobu záznamu v seznamu literatury.

Při odkazech na antické autory nezkracujte ani jména autorů, ani jejich děl; čísla knih antických děl uvádějte římskými číslicemi, podrobnější členění arabskými; názvy děl antické literatury uvádějte pod jejich tradičními latinskými označeními; např. OVIDIUS, *Metamorphoses*, VII,53–69; PLATÓN, *Leges*, X, 884a. Je-li citován český překlad, není nutné uvádět navíc i odkazy na konkrétní stranu překladu, ale stačí zmínit, podle jakého překladu je citováno a překlad uvést v bibliografii (pokud lze příslušné místo snadno dohledat podle tradiční paginace či označení čísel veršů).

Při odkazech na biblické knihy přebírejte zkratky z *Českého ekumenického překladu* (podle vydání z roku 2001), případně zkratky latinské Vulgáty (podle 3. stuttgartského vydání z roku 1983) – místo římských číslic však pište arabské, tj. např. *2Cor 3,4* (nikoli *IICor 3,4*), na knihy Samuelovy lze v souladu s územ *Staročeského slovníku* odkazovat jako na královské.

## Zkratky biblických knih

ČEP		Vulgáta
	<b>Starý zákon</b>	
	Knihy kanonické	
<i>Gn</i>	První Mojžíšova (Genesis)	<i>Gn</i>
<i>Ex</i>	Druhá Mojžíšova (Exodus)	<i>Ex</i>
<i>Lv</i>	Třetí Mojžíšova (Leviticus)	<i>Lv</i>
<i>Nu</i>	Čtvrtá Mojžíšova (Numeri)	<i>Nm</i>
<i>Dt</i>	Pátá Mojžíšova (Deuteronomium)	<i>Dt</i>
<i>Joz</i>	Jozue	<i>Ios</i>
<i>Sd</i>	Soudců	<i>Idc</i>
<i>Rt</i>	Rút	<i>Rt</i>
<i>1S</i>	První Samuelova / První královská	<i>1Sm / 1Rg</i>
<i>2S</i>	Druhá Samuelova / Druhá královská	<i>2Sm / 2Rg</i>
<i>1Kr</i>	První královská / Třetí královská	<i>3Rg</i>
<i>2Kr</i>	Druhá královská / Čtvrtá královská	<i>4Rg</i>
<i>1Pa</i>	První paralipomenon (První letopisů)	<i>1Par</i>
<i>2Pa</i>	Druhá paralipomenon (Druhá letopisů)	<i>2Par</i>
<i>Ezd</i>	Ezdráš	<i>1Esr</i>
<i>Neh</i>	Nehemijáš	<i>2Esr</i>
<i>Est</i>	Ester	<i>Est</i>
<i>Jb</i>	Jób	<i>Iob</i>
<i>Ž</i>	Žalmy	<i>Ps (G) / Ps (H)</i>
<i>Př</i>	Příslolí	<i>Prv</i>
<i>Kaz</i>	Kazatel	<i>Ecl</i>
<i>Pís</i>	Píseň písní	<i>Ct</i>
<i>Iz</i>	Izajáš	<i>Is</i>
<i>Jr</i>	Jeremiáš	<i>Ier</i>
<i>Pl</i>	Pláč	<i>Lam</i>
<i>Ez</i>	Ezechiel	<i>Ez</i>
<i>Da</i>	Daniel	<i>Dn</i>
<i>Oz</i>	Ozeáš	<i>Os</i>
<i>Jl</i>	Jóel	<i>Ioel</i>
<i>Am</i>	Ámos	<i>Am</i>
<i>Abd</i>	Abdijáš	<i>Abd</i>
<i>Jon</i>	Jonáš	<i>Ion</i>
<i>Mi</i>	Micheáš	<i>Mi</i>
<i>Na</i>	Nahum	<i>Na</i>
<i>Abk</i>	Abakuk	<i>Hab</i>
<i>Sf</i>	Sofonjáš	<i>So</i>
<i>Ag</i>	Ageus	<i>Agg</i>
<i>Za</i>	Zacharjáš	<i>Za</i>
<i>Mal</i>	Malachiáš	<i>Mal</i>
	Knihy deuterokanonické	
<i>Tób</i>	Tóbit – Tóbijáš	<i>Tb</i>
<i>Júd</i>	Júdit	<i>Idt</i>
<i>Est</i>	Přídavky k Ester	<i>Est</i>
<i>Mdr</i>	Kniha moudrosti	<i>Sap</i>
<i>Sír</i>	Sírachovec	<i>Sir</i>
<i>Bár</i>	Báruk (a List Jeremjášův)	<i>Bar</i>
<i>Da</i>	Přídavky k Danielovi	<i>Da</i>
<i>1Mak</i>	První makabejská	<i>1Mcc</i>
<i>2Mak</i>	Druhá makabejská	<i>2Mcc</i>

## **Nový zákon**

<i>Mt</i>	Matouš	<i>Mt</i>
<i>Mk</i>	Marek	<i>Mc</i>
<i>L</i>	Lukáš	<i>Lc</i>
<i>J</i>	Jan	<i>Io</i>
<i>Sk</i>	Skutky apoštolů	<i>Act</i>
<i>Ř</i>	Římanům	<i>Rm</i>
<i>1K</i>	První list Korintským	<i>1Cor</i>
<i>2K</i>	Druhý listy Korintským	<i>2Cor</i>
<i>Ga</i>	Galatským	<i>Gal</i>
<i>Ef</i>	Efezským	<i>Eph</i>
<i>F(p)</i>	Filipským	<i>Phil</i>
<i>Ko</i>	Koloským	<i>Col</i>
<i>1Te</i>	První list Tesalonickým	<i>1Th</i>
<i>2Te</i>	Druhý list Tesalonickým	<i>2Th</i>
<i>1Tm</i>	První list Timoteovi	<i>1Tim</i>
<i>2Tm</i>	Druhý list Timoteovi	<i>2Tim</i>
<i>Tt</i>	Titovi	<i>Tit</i>
<i>Fm</i>	Filemonovi	<i>Phlm</i>
<i>Žd</i>	Židům	<i>Hbr</i>
<i>Jk</i>	List Jakubův	<i>Iac</i>
<i>1P(t)</i>	První list Petřův	<i>1Pt</i>
<i>2P(t)</i>	Druhý list Petřův	<i>2Pt</i>
<i>1J</i>	První list Janův	<i>1Jo</i>
<i>2J</i>	Druhý list Janův	<i>2Jo</i>
<i>3J</i>	Třetí list Janův	<i>3Jo</i>
<i>Ju</i>	List Judův	<i>Iud</i>
<i>Zj</i>	Zjevení Janovo	<i>Apc</i>

## **Apokryfy**

<i>Oratio Manasse</i>	<i>OrMan</i>
<i>Liber Ezrae tertius</i>	<i>3Esr</i>
<i>Liber Ezrae quartus</i>	<i>4Esr</i>
<i>Psalmus CLI (vetus transl. ex graeco)</i>	<i>Ps 151</i>
<i>Epistula ad Laodicenses</i>	<i>Laod</i>